

ويكاموس Guide: How to upload your lemmas to ويكاموس

ويكاموس is a free online dictionary used by people around the world. Uploading your work there gives it visibility and usefulness. We are going to add Arabic lemmas to ويكاموس.

Contents of the guide:

I. Creating an account.

II. Adding Arabic lemmas.

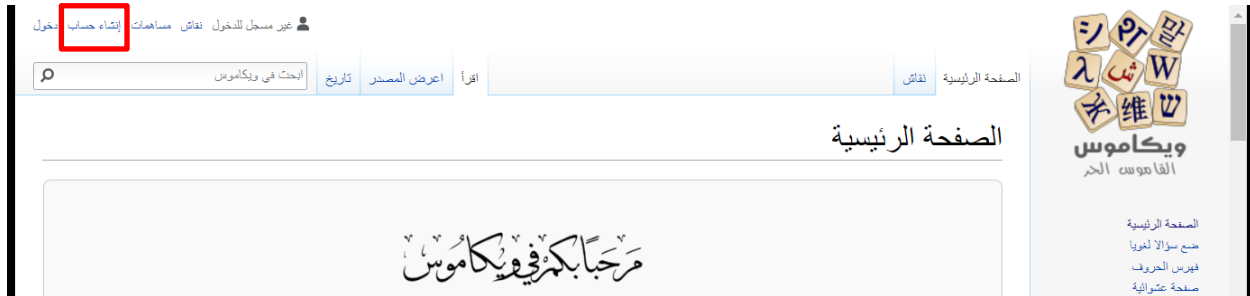
III. Troubleshooting (common problems and their solutions).

Important reminder: you will NOT add a single word in English to ويكاموس.

Fun fact: Wiktionary is the English name for the English version of ويكاموس.

I. Creating an account on ويكاموس (happens only once)

1. Go to: https://ar.wiktionary.org/wiki/الصفحة_الرئيسية and click on إنشاء حساب.



Write your first and last name in English or Arabic for المستخدم اسم. For example, someone called Salma Mohammad Mahmoud Ali, writes **Salma Ali** as her username. Continue filling out the other fields.



2. Go to:

https://docs.google.com/spreadsheets/d/1LqOUvzX79SwG8LbkXB3WE1QK_4AcO70vTvXJ2JNyRLE/edit?usp=sharing and add the username for the account you just created next to your name.

Very important: make sure you are always signed in when you add the lemmas.

II. Adding your lemma

Our goal is to get something like this:

Lemma → زيت زيتون

Subheading → المعاني [عدل]

Definition → زيت مصنوع من ثمار شجر الزيتون ويُستخدم في الطهي والتجميل والعلاج.

Example of usage → زيت الزيتون هو واحد من الزيوت النباتية الأكثر شعبية [1]

Concept → تصنيف: طعام

Here is how we do this:

1. Type your Arabic lemma in the **ابحث في ويكاموس** bar. For example, the word I want to add is **إدمان**.

Note: if you have more than one equivalent for the English word you had, please choose only ONE for this step. You may write the others later on a separate line before the definition. Tip: choose the one that is more commonly used.

ابحث في ويكاموس

2. You should see this “صفحة «إدمان» غير موجودة. يمكنك إنشاؤها إن لم تجد موضوعها في البحث”. It is very important that you scroll down to make sure it doesn’t exist as “البحث” for example. If it doesn’t exist, great, proceed to the next step. If it exists, go to page 12.

صفحة خاصة

ابحث في ويكاموس

م

مساعدة ?

نتائج البحث

إدمان

النتائج 1 - 20 من أصل 38

بحث

خيارات متقدمة:

البحث في: (رئيسي) X

الصفحة «إدمان» غير موجودة. يمكنك إنشاؤها إن لم تجد موضوعها في البحث.

أدم
 أدم: (اسم) أدم : فاعل من أدم أدم: (فعل) أدم يُؤدم ، إيدامًا ، فهو مُؤدم ، والمفعول مُؤدم - للمتعدي أدم بينهما إيدامًا : أصلح وأثف
 1 كيلوبايت (85 كلمة) - 15:30، 23 سبتمبر 2018

المسحة الرئيسية
 ضع سؤالاً لقرنا
 فهرس الحروف
 صفحة عشوائية

مساهمة
 أحدث التغييرات
 صفحات مطلوبة
 ميدان ويكاموس
 بوابة المجتمع
 تنوع

مساعدة
 مركز مساعدة
 ماهية اللوالب
 إنشاء صفحة
 بدون إنترنت

2. Click the word “إدمان”.

صفحة خاصة

ابحث في ويكاموس

م

مساعدة ?

نتائج البحث

إدمان

النتائج 1 - 20 من أصل 38

بحث

خيارات متقدمة:

البحث في: (رئيسي) X

الصفحة «إدمان» غير موجودة. يمكنك إنشاؤها إن لم تجد موضوعها في البحث.

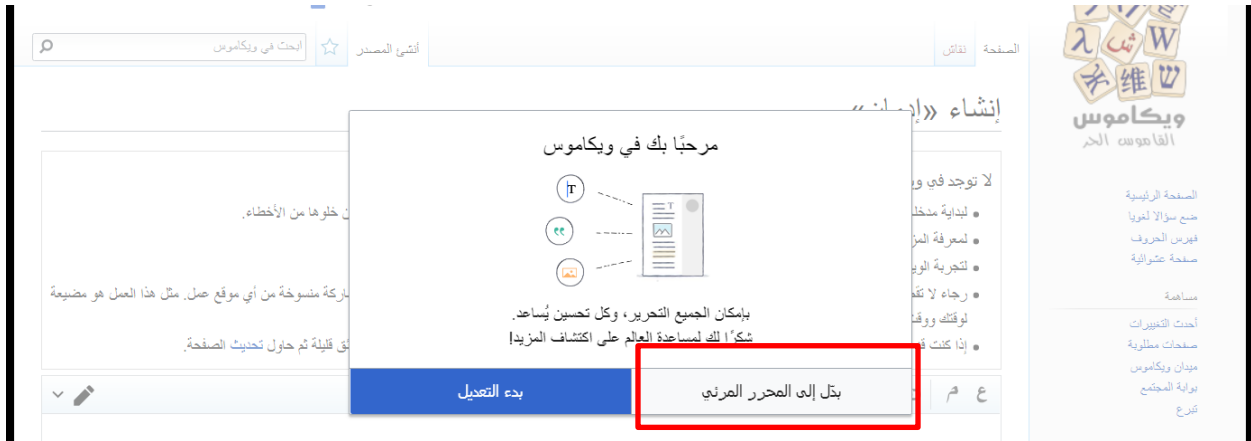
أدم
 أدم: (اسم) أدم : فاعل من أدم أدم: (فعل) أدم يُؤدم ، إيدامًا ، فهو مُؤدم ، والمفعول مُؤدم - للمتعدي أدم بينهما إيدامًا : أصلح وأثف
 1 كيلوبايت (85 كلمة) - 15:30، 23 سبتمبر 2018

المسحة الرئيسية
 ضع سؤالاً لقرنا
 فهرس الحروف
 صفحة عشوائية

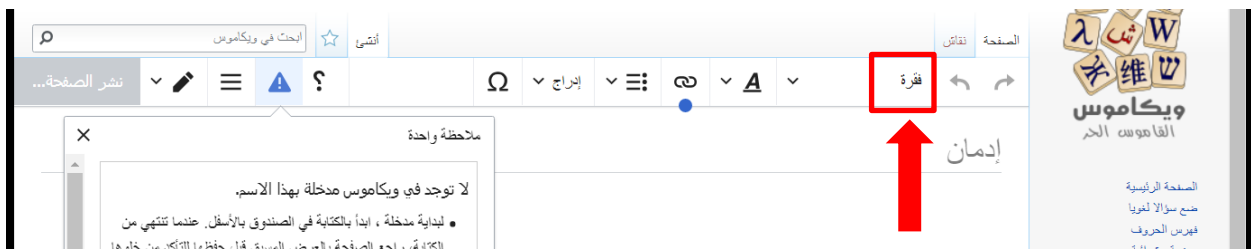
مساهمة
 أحدث التغييرات
 صفحات مطلوبة
 ميدان ويكاموس
 بوابة المجتمع
 تنوع

مساعدة
 مركز مساعدة
 ماهية اللوالب
 إنشاء صفحة
 بدون إنترنت

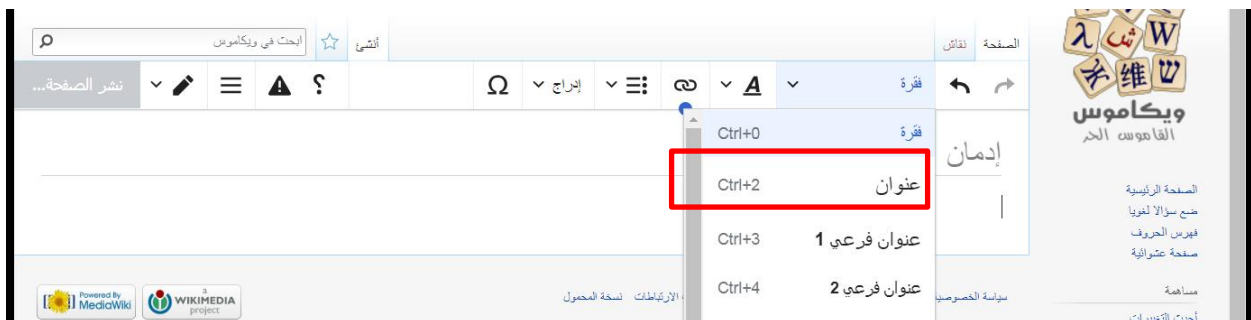
4. You will get the message below, please choose **بدل إلى المحرر المرئي** (You will get this message only once).



5. Click on **فقرة** to the right.



6. Click **عنوان**.



7. Type المعاني.

The screenshot shows the Wiktionary Arabic interface. The search bar contains the letter 'م'. The page title is 'إدمان'. The definition field 'المعاني' is highlighted with a red box. The right sidebar contains the Wiktionary logo and navigation links: 'الصفحة الرئيسية', 'ضع سؤالاً لغويًا', 'فهرس الحروف', 'صفحة عشوائية', and 'مساهمة'.

8. Press the enter key on the keyboard.

9. Write the definition you have of the lemma preceded by the field this meaning is used in (في الطب:/في القانون:/في علم النفس:/في الاقتصاد). If you have more than one meaning, write the second meaning on a separate line in the same way.

The screenshot shows the Wiktionary Arabic interface. The search bar contains the letter 'م'. The page title is 'إدمان'. The definition field 'المعاني' contains the text '1. في الطب: هو تعاطي جرعات من مواد طبيعية أو كيميائية بشكل دوري وخارج عن إرادة الشخص.' and is highlighted with a red box. The right sidebar contains the Wiktionary logo and navigation links: 'الصفحة الرئيسية', 'ضع سؤالاً لغويًا', 'فهرس الحروف', 'صفحة عشوائية', and 'مساهمة'.

10. Press shift+enter key on the keyboard.

11. Press shift+: key on the keyboard.

12. Type your example sentence.

الصفحة نقاش

ابحث في ويكاموس

أنشئ

نشر الصفحة...

إدمان

المعاني

1. في الطب: هو تعاطي جرعات من مواد طبيعية أو كيميائية بشكل دوري وخارج عن إرادة الشخص.

يُعد إدمان المخدرات من أكبر المشاكل التي تواجه المجتمع

ويكاموس
القاموس الحر

الصفحة الرئيسية
ضع سؤالاً لغويًا
فهرس الحروف
صفحة عشوائية

مساهمة
أحدث التغييرات
صفحات مطلوبة

13. Select the example using the mouse and click on the big A symbol.

الصفحة نقاش

ابحث في ويكاموس

أنشئ

نشر الصفحة...

إدمان

المعاني

1. في الطب: هو تعاطي جرعات من مواد طبيعية أو كيميائية بشكل دوري وخارج عن إرادة الشخص.

يُعد إدمان المخدرات من أكبر المشاكل التي تواجه المجتمع

ويكاموس
القاموس الحر

الصفحة الرئيسية
ضع سؤالاً لغويًا
فهرس الحروف
صفحة عشوائية

مساهمة
أحدث التغييرات
صفحات مطلوبة

14. Choose مائل م.

الصفحة نقاش

ابحث في ويكاموس

أنشئ

نشر الصفحة...

إدمان

المعاني

1. في الطب: هو تعاطي جرعات من مواد طبيعية أو كيميائية بشكل دوري وخارج عن إرادة الشخص.

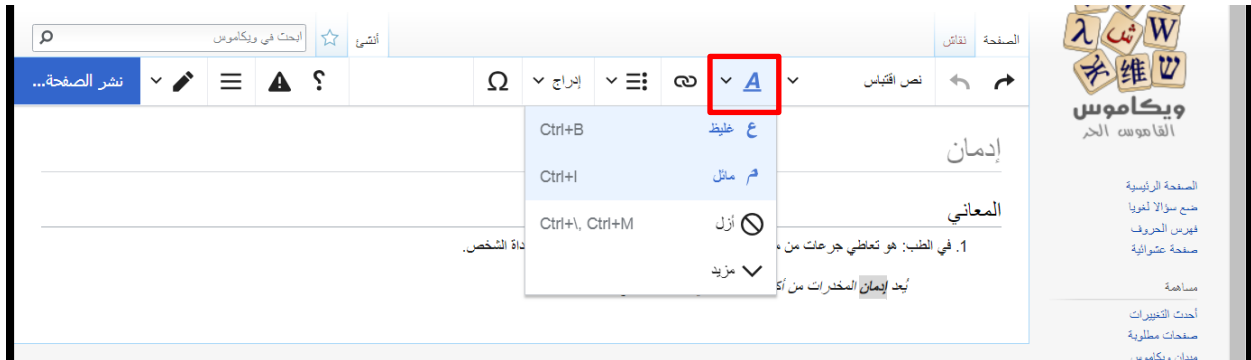
يُعد إدمان المخدرات من أكبر المشاكل التي تواجه المجتمع

ويكاموس
القاموس الحر

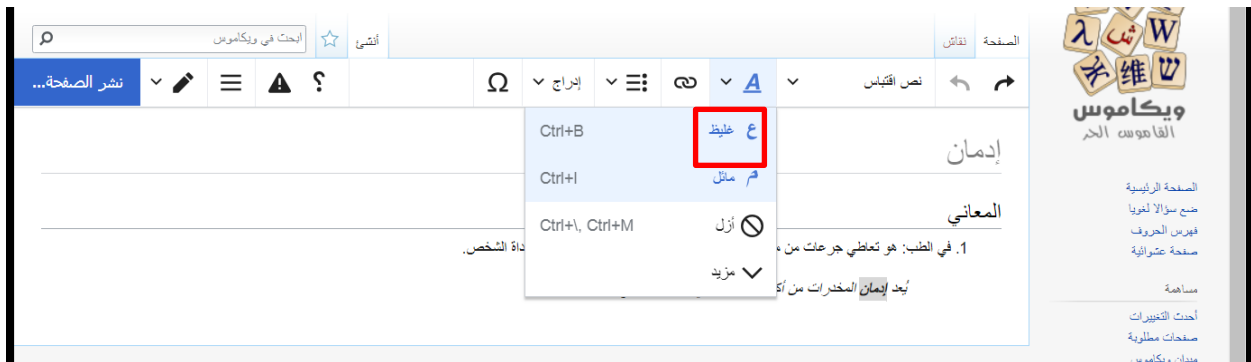
الصفحة الرئيسية
ضع سؤالاً لغويًا
فهرس الحروف
صفحة عشوائية

مساهمة
أحدث التغييرات
صفحات مطلوبة
مداون، ويكاموس

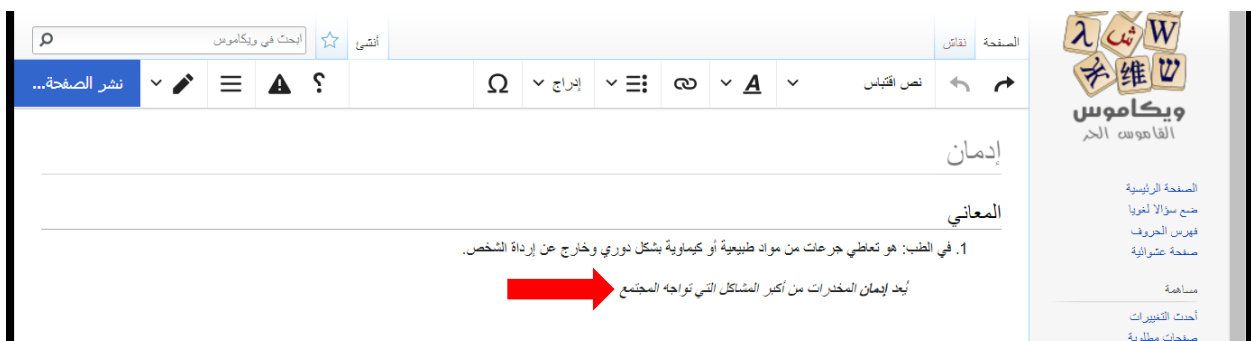
15. Select the main word (in this case, إدمان) using the mouse and click on the big A symbol.

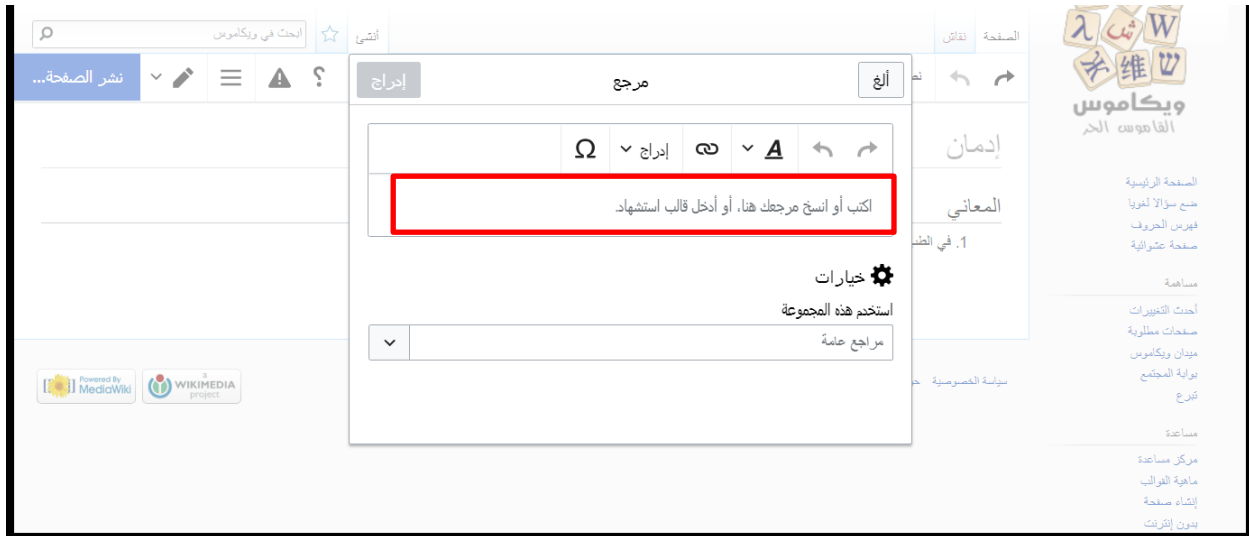


16. Choose غليظ.

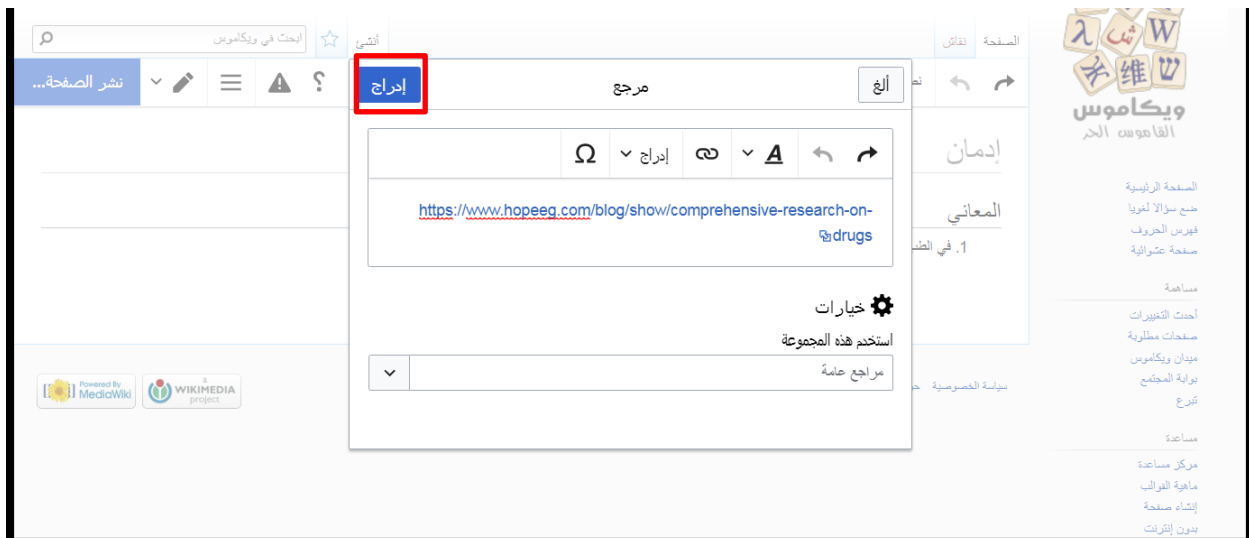


17. Put the mouse cursor in the end of the example of usage sentence and press ctrl+shift+k from the keyboard.

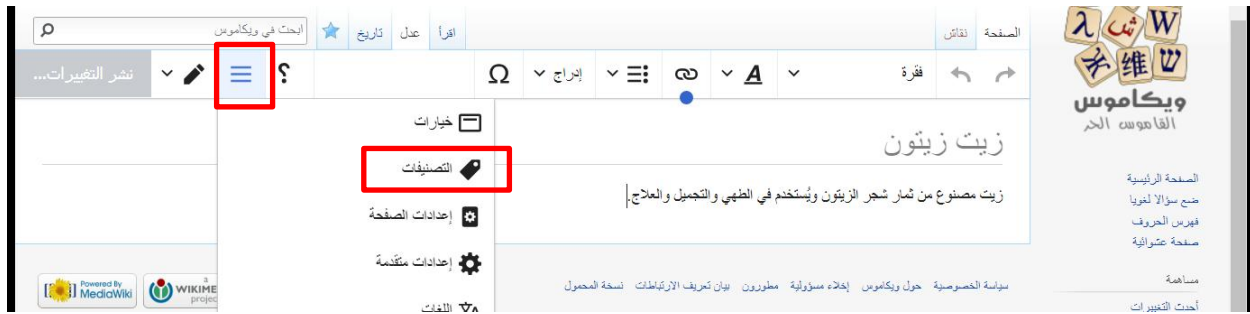




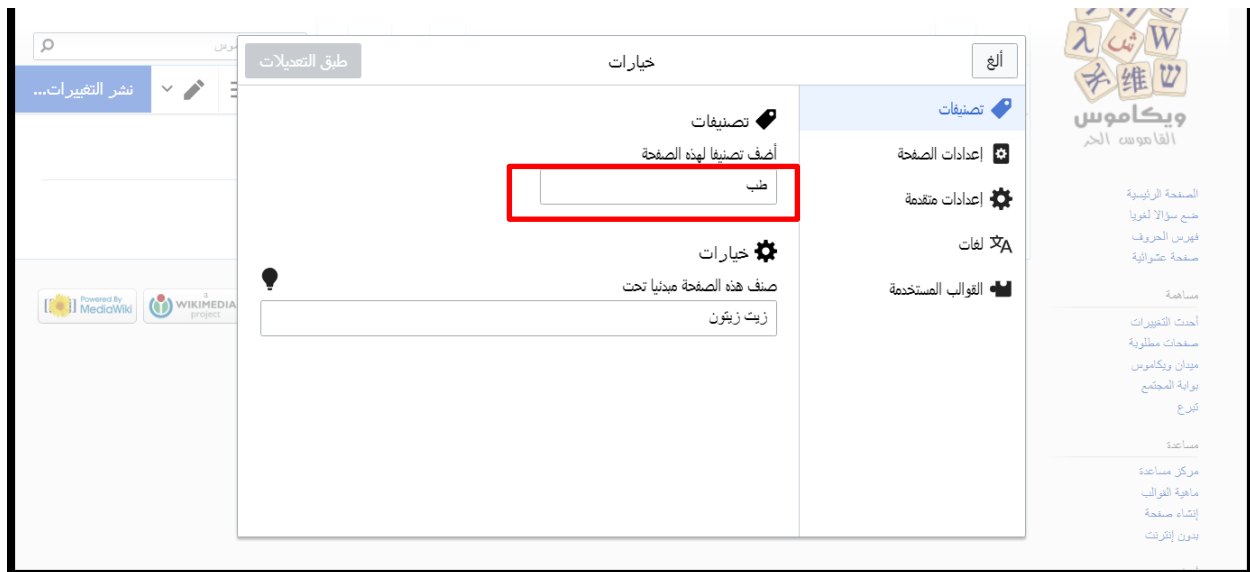
18. Copy the link of the website from which you took that sentence and paste it in the first field اكتب أو انسخ مرجعك هنا، أو أدخل قالب استشهاد. Click إدراج.



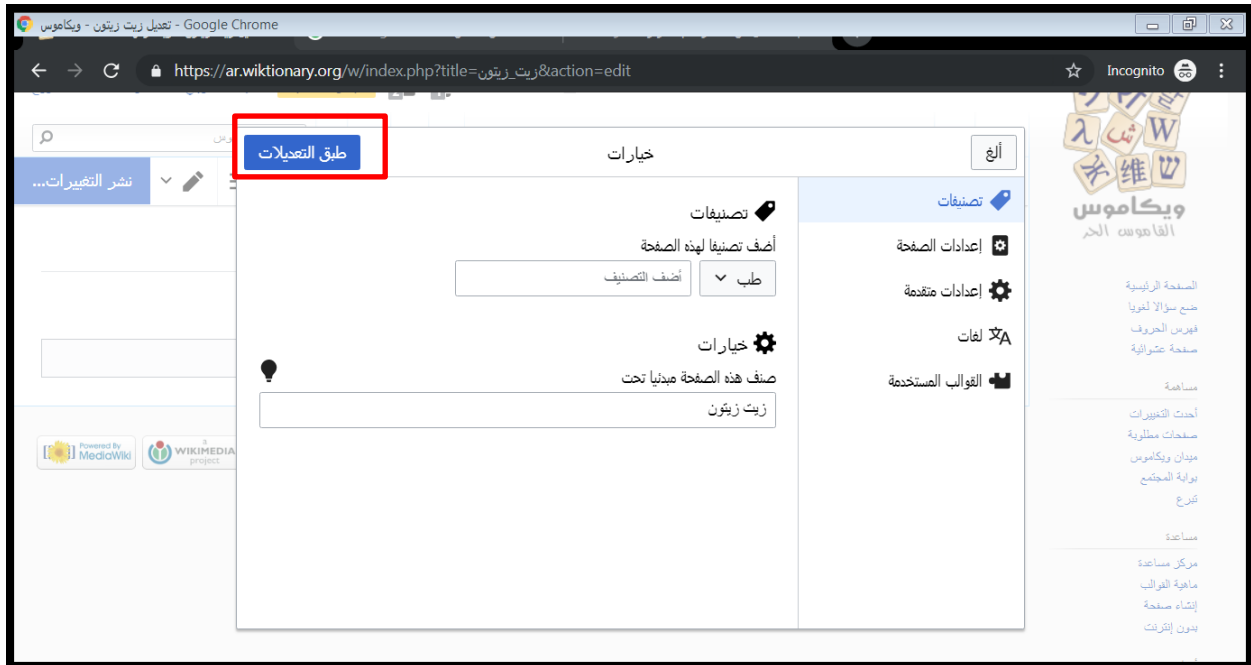
19. Click on the three horizontal lines symbol on the left and click on التصنيفات.



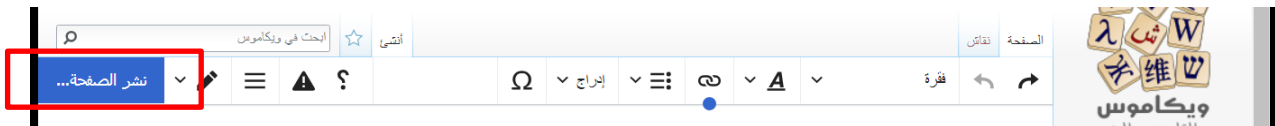
20. In the أضف التصنيف field, write the Arabic word of the field of science your word falls in (طب/فانون/علم نفس/اقتصاد). As you write it, it will appear in a drop-down menu, click on it to activate طبق التعديلات button on the top left.



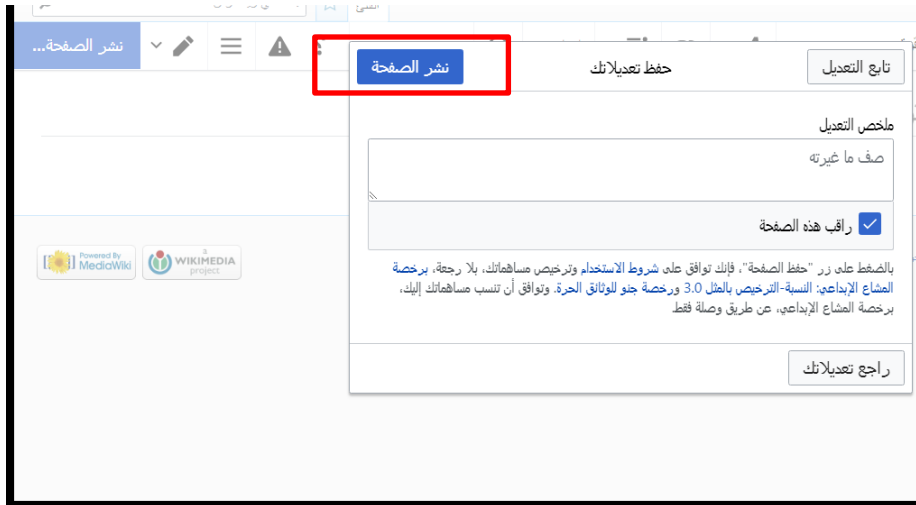
21. Click the now blue **طبق التعديلات** button.



22. Click on **نشر الصفحة**.



23. And again click **نشر الصفحة**.



You will see “تم إنشاء الصفحة” at the top of the page.

24. Check the beauty of what you have created. Just look at it. 😊

Repeat for every lemma. Note: You can see your name when you go to the page you created and click on تاريخ.

III. Troubleshooting

1. When I typed my lemma in the search bar I found that it already existed. What do I do?

Open the existing lemma, if the meaning you have is not written, then you can add it (look below for how to do that). If the meaning you have is already there, then it will not be added to the dictionary. In that case, you should save your lemma to a Word file, print it and give it to me on the day you hand in your project.

Adding a new meaning to an existing lemma.

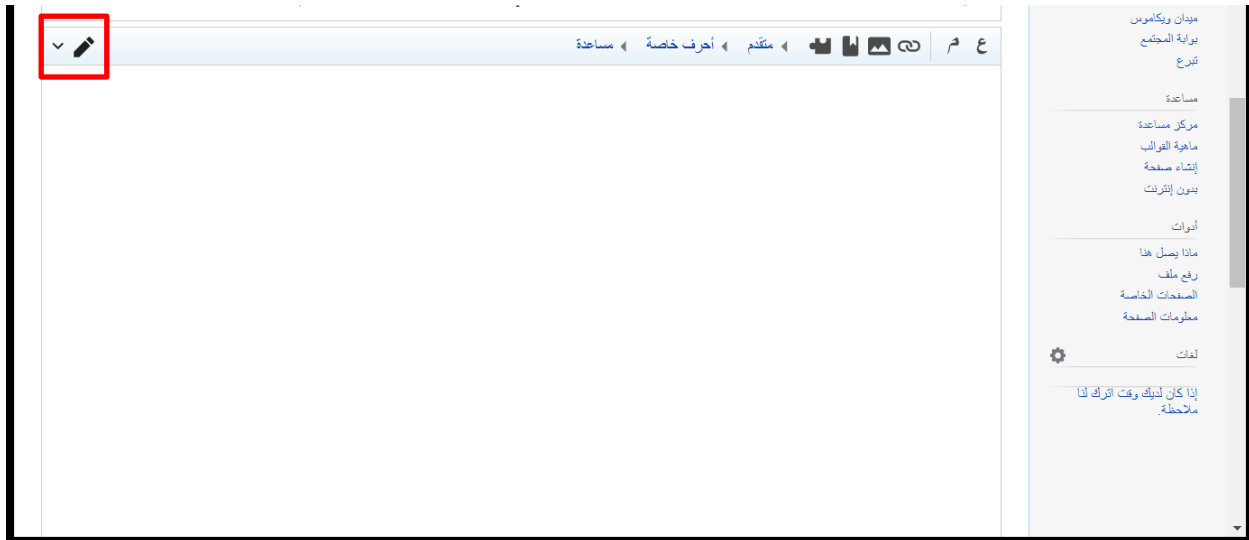
Open the lemma's page and click **عدل**.



The screenshot shows the Wikamoss website interface. At the top, there is a search bar with the letter 'م' and a navigation menu with buttons for 'اقرأ', 'عدل', 'تاريخ', and 'ابحث في ويكاموس'. The main content area displays the lemma 'زيت زيتون' with a sub-section for 'المعاني [عدل]'. Below this, there is a paragraph of text in Arabic: 'زيت مصنوع من ثمار شجر الزيتون ويستخدم في الطهي والتجميل والعلاج. زيت الزيتون هو واحد من الزيوت النباتية الأكثر شعبية [1]'. A URL is provided: 'http://shabab.ahram.org.eg/News/82890.aspx ↑ 1'. At the bottom, there is a 'تصنيف: طعام' field. The right sidebar contains a logo for Wikamoss and a list of navigation links: 'الصفحة الرئيسية', 'صنع سؤالاً لعموما', 'فهرس الحروف', 'صفحة عشوائية', 'مساهمة', 'أحدث التغييرات', 'صفحات مطلوبة', 'ميدان ويكاموس', and 'بوابة المجتمع'.

Now you can add your lemma normally (page 5 starting from step 5).

2. When I came to repeat the process for the second lemma, I got the view below. What do I do?



Don't worry. Just click on the pen symbol to the left and choose **التحرير المرئي**. It will switch to what you know right away.

3. What if I made a mistake in the definition of the lemma?

You can always change anything by going to the lemma's page and clicking **عدل**.



4. What if I made mistake in the name of the lemma itself?

You can't change this yourself. Report the case to me then go ahead and create a brand new page with a brand new title.